

Psa

Chapter 32

French Interlinear

Reference: French Darby (J.N. Darby)

1
לְדָוִד מִשְׁכִּיל אֲשֶׁר־נָשִׂיא פָּשַׁע כָּסֹי חֲטָאָה:
à-David de-maskil heureux porter transgression comme-couvrir péché
[H1732](#) [H4905](#) [H0835](#) [H5375](#) [H6588](#) [H3680](#) [H2401](#)

De David. Instruction. Bienheureux celui dont la transgression est pardonnée, [et] dont le péché est couvert !

2
אֲשֶׁר־יְהוָה לֹא יַחְשַׁב עֲוֹן וְאֵין בְּרוּחוֹ אִם־הוֹמֵן אֲשֶׁר־יְהוָה לֹא יַחְשַׁב
heureux ne...pas homme penser l'Éternel iniquité et-il-n'y-a-pas dans-son-esprit
[H0835](#) [H0120](#) [H3808](#) [H2803](#) [H3068](#) [H5771](#) [H0369](#) [H7307](#)
רְמִיָּה:
tromperie

Bienheureux l'homme à qui l'Éternel ne compte pas l'iniquité, et dans l'esprit duquel il n'y a point de fraude !

3
כִּי־הִתְרַשְׁתִּי בְּלוֹ עֲצָמִי כָל־הַיּוֹם בְּשֹׁאֲנִי
car le-se-taire dans-s'user mes-os tout dans-rugissement
[H1086](#) [H6106](#) [H3605](#) [H7581](#) [H3117](#)

Quand je me suis tu, mes os ont dépéri, quand je rugissais tout le jour ;

4
וְכִי־יוֹמָם וְלַיְלָה תִּכְבֵּד עָלַי יְהוָה נִהְפָּךְ לְשֹׁדֵד
car de-jour et-à-nuit glorifier sur ta-main renverser à-Tout-Puissant
[H3119](#) [H3915](#) [H3513](#) [H3027](#) [H2015](#) [H3955](#)
בְּחֶרְבִּי קִיץ סֵלָה:
dans-sécheresse moisson Sélah
[H2725](#) [H7019](#) [H5542](#)

Car jour et nuit ta main s'appesantissait sur moi ; ma vigueur s'est changée en une sécheresse d'été. Sélah.

5
חֲטָאָתִי אֹדִיעֵךְ וְעוֹנִי לֹא־כָסִיתִי אֲמַרְתִּי אֲנִי־אֹדֶה עָלַי
péché connaître et-iniquité ne...pas comme-couvrir j'ai-dit je-célébrerai sur
[H3045](#) [H5771](#) [H3808](#) [H3680](#) [H559](#) [H3034](#)
פְּשָׁעִי לִיהוָה וְאַתָּה נִשְׂאתָ עֲוֹן חֲטָאָתִי סֵלָה:
mes-transgressions à-l'Éternel et-tu porter iniquité péché Sélah
[H6588](#) [H3068](#) [H5375](#) [H5771](#) [H5542](#)

Je t'ai fait connaître mon péché, et je n'ai pas couvert mon iniquité ; j'ai dit : Je confesserai mes transgressions à l'Éternel ; et toi, tu as pardonné l'iniquité de mon péché. Sélah.

6
עַל־זֹאת יִתְפַּלֵּל כָּל־וְחֹסֶיד אֶלְיָךְ לָעֵת מְצָא רָק לְשֹׁטֶף
sur celle-ci prier tout fidèle vers à-temps de-trouver seulement à-inondation
[H2063](#) [H6419](#) [H3605](#) [H2623](#) [H0413](#) [H6256](#) [H4672](#) [H7535](#) [H7858](#)
מִיָּם רַבִּים אֶלְיָ לֹא יִגִּיעוּ:
eaux nombreux vers ne...pas toucher
[H4325](#) [H0413](#) [H3808](#) [H5060](#)

C'est pourquoi tout homme pieux te priera au temps où l'on te trouve ; certainement, en un déluge de grandes eaux, celles-ci ne l'atteindront pas.

7 ואתה סֵתֶר לִי מִצָּר הַצָּרִי תִצְרֶנִי פֶלֶט תִּסּוּבֵּנִי סֵלָה:
tu abri (*) de-adversaire garder chant délivrer Sélah
[H5542](#) [H5437](#) [H6405](#) [H7438](#) [H5341](#)

Tu es mon asile ; tu me gardes de détresse, tu m'entoures des chants de triomphe de la délivrance. Sélah.

8 וְאִשְׁכִּילָךְ וְאוֹרְךָ בְּדַרְךְ- וְזוֹ תֵלֶךְ אֵיעֶצָה עָלֶיךָ עֵינַי:
comprendre et-ta-lumière dans-chemin ce aller conseiller sur mes-yeux
[H3289](#) [H3212](#) [H2098](#) [H1870](#)

Je t'instruirai, et je t'enseignerai le chemin où tu dois marcher ; je te conseillerai, ayant mon œil sur toi.

9 אֶל- וְתִהְיֶה כָסוֹס כַּפָּרַדַּי אֵין הָבִין בְּמִתְגִּי- וְרִסָּן
vers être comme-cheval comme-mule il-n'y-a-pas le-entre dans-bride et-bride
[H7448](#) [H4964](#) [H0995](#) [H0369](#) [H6505](#) [H1961](#) [H0408](#)
עֲדִינִי לְבָלוֹם כָּל קָרֵב אֵלַיָּה:
ornement à-retenir ne...pas [קרֵב] vers
[H0413](#) [H7126](#) [H1077](#) [H1102](#) [H5716](#)

Ne soyez pas comme le cheval, comme le mulet, qui n'ont pas d'intelligence, dont l'ornement est la bride et le mors, pour les refréner quand ils ne veulent pas s'approcher de toi.

10 רַבִּים מְכָאוֹבִים לָרָשָׁע וְהַבּוֹשֵׁחַ בִּיהוָה אֶחָד תִּסּוּבֵּנִי:
nombreux de-douleur à-méchant et-le-se-confier dans-l'Éternel bonté tourner
[H5437](#) [H3068](#) [H0982](#) [H7563](#) [H4341](#)

Le méchant a beaucoup d'afflictions ; mais [l'homme] qui se confie en l'Éternel, la bonté l'environnera.

11 שִׂמְחֻוּ בִּיהוָה וְגִילוּ צְדִיקִים וְהָרִינוּ כָּל- יִשְׂרָאֵל- לֵב:
se-réjouir dans-l'Éternel et-exulter justes et-le-pousser-des-cris tout droit cœur
[H3477](#) [H3605](#) [H6662](#) [H1523](#) [H3068](#) [H8055](#)

Réjouissez-vous en l'Éternel, et égayez-vous, justes ! et jetez des cris de joie, vous tous qui êtes droits de cœur.